



000168427

0480

p. 4.

La Estrella, Valparaíso

jueves 19 de enero de 1988



Una producción considerable de libros, especialmente de autores chilenos, es el positivo balance en la Editorial Andrés Bello. La gestión ha sido ampliamente comentada y elogiada en círculos intelectuales de nuestro país.

Traducirán al idioma árabe un libro del poeta Pablo Neruda

* De la periodista y escritora porteña Sara Vial

■El libro "Neruda en Valparaíso", que se narra a lo largo de trescientas páginas, todas las vivencias humanas y literarias de nuestro Premio Nobel que se ligan a esta ciudad desde su adolescencia, será traducido al árabe.

La noticia fue entregada a la autora del libro, la escritora y periodista porteña, Sara Vial, por el Consul de Siria en esta ciudad, Elias Maluk, a quien los editores comunicaron que "Neruda en Valparaíso" sería la primera obra de autor hispanamericano publicada por la casa editora y traductora del puerto de Latakia, en Siria, Dar Almauakef, que en español significa: Puntos de vista, y que ha sido creada recientemente.

El libro, a la fecha, ha

agotado en Chile sus dos ediciones y se espera la aparición de la tercera. La primera apareció en 1983, publicada por Ediciones Universitarias de la Universidad Católica de Valparaíso.

El libro se acompaña de una abundante iconografía y gran número de testimonios autográficos y fotográficos del poeta, que se hallaban inéditos y que pertenecen a los archivos de la autora, de la que fuera gran amigo.

"Neruda en Valparaíso",

ha despertado asimismo interés en Suecia y el mes pasado, periodistas de radio y televisión de Estocolmo, entrevistaron a Sara Vial para una cadena radial sueca, además, de Radio Nacional de España, que lo hizo para su principal informativo.

La autora de la obra es fundadora del Instituto Chileno-Arabe de Cultura de Valparaíso y del Colegio Árabe de Viña del Mar. Anteriormente, poemas suyos han sido publicados en revistas de Damasco y diarios de Siria, en árabe y en español. Durante seis años, fue presidente del Instituto Chileno-Arabe de Cultura, con sede en Viña del Mar.

Traducirán al idioma arabe un libro del poeta Pablo Neruda [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Traducirán al idioma arabe un libro del poeta Pablo Neruda [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile